



# ALPHABETS

Exposition à la Halle Nord  
Février 2020

Ce projet s'articule autour de 12 univers d'artistes travaillant au sein de la Fondation Clair Bois. Chacune de ces personnes a créé les 26 lettres de son propre alphabet.

**Alexandre Baumgartner**  
**Georges Bechwaty**  
**Krystallia Caterelo**  
**Julien Gattone**  
**Xuan Mai Hamel**  
**Perrine Lapouille**  
**Sabrina Renlund**  
**Salvatore Sortino**  
**Olivier Nicolet**  
**Clara Wacongne**  
**Mahée Glaçon**  
**Travail commun de l'atelier Graphisme**

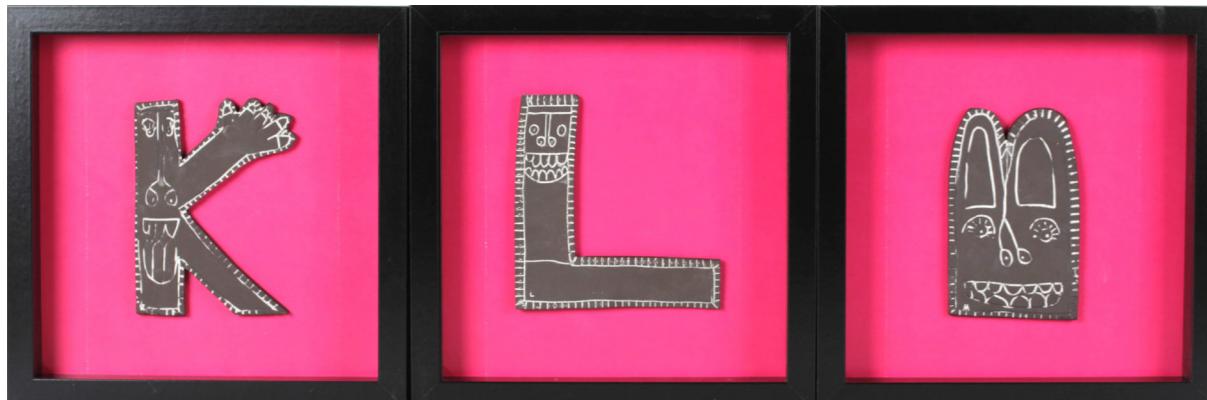


Ces alphabets sont réalisés en céramique, matière sensorielle, vivante, permettant une grande liberté d'expression.

Le thème de l'alphabet, base de la langue et par extension de la communication, a été choisi précisément car plusieurs des artistes représentés ici n'y ont pas accès : certains ne parlent pas, d'autre n'écrivent pas, d'autres encore utilisent la langue des signes. La création d'un alphabet à soi, par le détournement des lettres en images, formes, matières et couleurs, est alors un acte d'appropriation fort.

**Alexandre Baumgartner**

Chaque lettre est un personnage expressif tiré de son univers particulier.  
*Grès noir gravé avec insertion de porcelaine afin de faire ressortir les gravures.*

**Georges Bechwaty**

Ce travail de motricité fine autour de la gravure et la ligne présente des lettres-personnages confondus avec la matière.  
*Carreaux en grès noir, engobé en blanc, émaillé*

**Krystallia Caterelo**

La coquetterie et l'esthétique sont à la base de la création de ses lettres. Sa démarche l'a amenée à dissimuler son alphabet au milieu d'illustrations bordées de dentelle, soulignées par des couleurs vives.

*Carreaux de porcelaine aux formes des dentelles choisies, dessins gravés et spray.*

**Salvatore Sortino**

Les célébrités sont le moteur de son alphabet. Il choisit une personne célèbre en fonction de son initiale pour exécuter un portrait d'après une photo qu'il aura sélectionnée.

*Carreaux de porcelaine. Dessin transféré à l'oxyde fixé sous émail. Détails accentués avec un repiquage de couleur sur émail.*

**Xuan Mai Hamel**

Ses lettres intègrent des dessins en liens avec chacune d'entre elles, avec un choix de texture associé en fond.  
*Carreaux de grès noir, engobé en blanc gravé par la suite pour accentuer les lettres.*



**Perrine Lapouille**

Perrine orne ses lettres d'un motif répétitif fin, organique et délicat avec une grande minutie.

*Carreaux de porcelaine gravés et accentué de colorant pur émaillé.*

**Julien Gattone**

Il a fait le choix de représenter ses lettres sous forme de personnages ludiques aux expressions multiples, aux gré de ses humeurs et envies du jour.

*Carreaux de porcelaine, transfert des dessins à base d'oxyde figé sous email.*

**Sabrina Renlund**

Chaque pièce est un zizi évoque avec humour une émotion, parfois joyeuse, parfois triste, dont l'initiale correspond à sa lettre de l'alphabet.

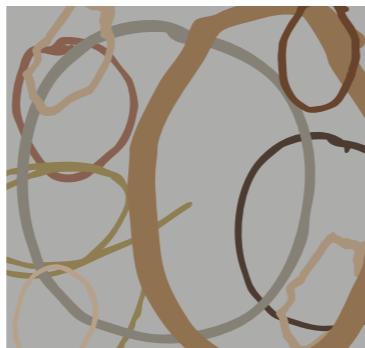
*Carreaux en porcelaine, gravé. Transfert de dessin à l'oxyde fixé sous émail. Repiquage à l'or pour les lettres de l'alphabet.*



### Atelier Graphisme

Un alphabet est né de la fusion des écritures manuscrites de plusieurs personnes travaillant dans cet atelier. Il a été reporté sur les carreaux, accentué par un émaillage sélectif.

*Carreaux de grès noir, insertion de porcelaine.*



### Olivier Nicolet

Né à Genève en 1981, artiste, graphic designer et animateur 3D. Diplômé des Arts Décoratifs de Genève en Graphisme, il obtient le prix du meilleur CFC du canton et celui de la Swiss Graphic Designer. Il obtient une bourse pour partir au Canada où il suit les cours du Centre National d'Animation et de Design de Montréal, dont il sera diplômé en 2009.

Il a notamment travaillé pour les ateliers **Young et Rubicam**, **Stojan + Voumard** ainsi qu'à la RTS.

En 2006, il expose à Carouge, en 2012, au Café du Clos, en 2013 à l'Aparté (Bourg-de-four) et en 2015 à la Cité du temps. Son travail remporte un franc succès.

À ce jour, il travaille comme maître socio-professionnel dans l'atelier graphisme de la Fondation Clair Bois.



### Clara Wacongne & Mahée Glaçon

Travail de deux accompagnatrices sur la langue des signes ; fusion de l'impression de la main sur la terre et le dessin sur le verre.

*Carreaux de grès noir, impression de la main de Clara, accentué par des colorants purs et peinture sur verre.*



# ZIZILAND

Sabrina Renlund - 2020

Née à Genève en 1972, Sabrina, artiste multi-talents, réalise « Ziziland » pour l'exposition à la Halle Nord en 2020.

À l'occasion de cette exposition, Sabrina Renlund présente une installation comprenant plusieurs objets créés en matériaux divers : textiles, plastiques, fausses fourrures, plumes, peintures, panneaux dotés de textes, lumières et paillettes. Un sorte de luna park imaginaire va accueillir les ours customisés, les zizis cousus à la main et leurs boules disco. Ces éléments forment «Ziziland», le nouveau continent pop tout droit sorti du rêve de l'artiste.

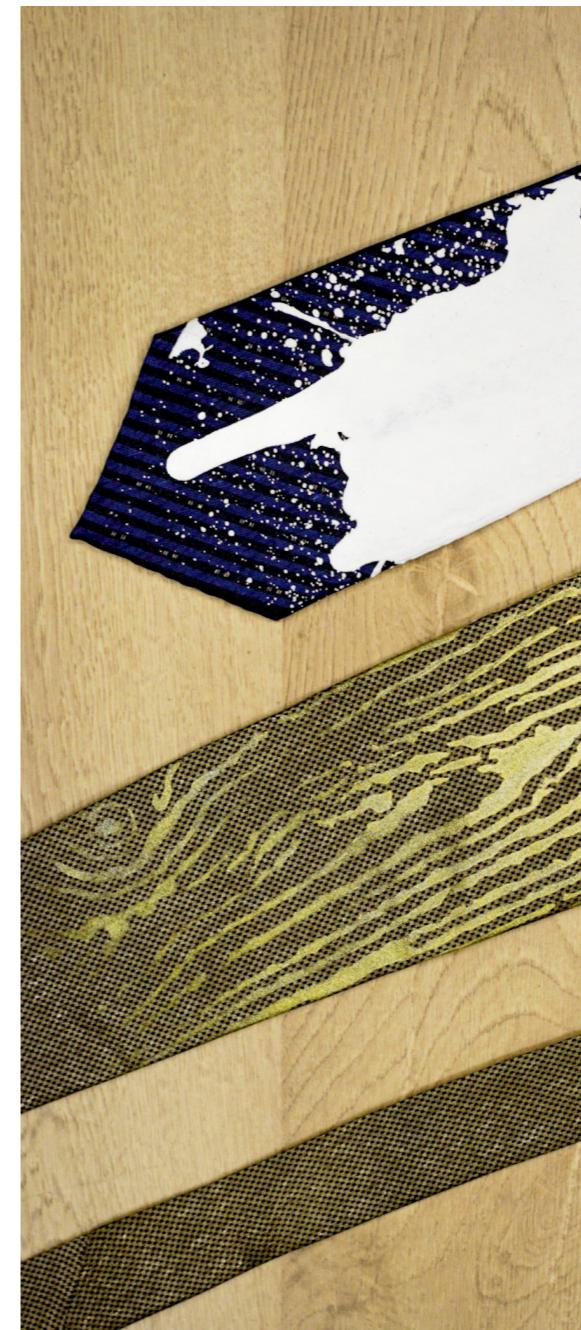


# RACINES ET CRAVATES

Daniel Rabina - 2020

« J'ai eu l'idée de faire un lien entre les cravates héritées de mon grand-père maraîcher et notre passion commune pour la nature. Je voulais faire quelque chose pour sensibiliser les gens, surtout les politiciens, parce qu'ils ne font pas assez attention à la nature et souvent ils prennent des mauvaises décisions.

Mon grand père mettait ses cravates seulement pour les moments importants, pour les célébrations ou pour parler d'avenir avec l'Union Maraîchère.



Comme les variétés des plantes anciennes, certaines espèces d'animaux vont disparaître.

Moi, je trouve ça dommage parce que je pense que tous les êtres vivants ont le droit de co-exister. C'est pour ça que je veux imprimer leurs images sur les cravates, pour qu'on les porte devant, sur notre cœur. »



Clair Bois 2020 /Céline Dulord/Olga Piuz/Laura Richoz/Olivier Nicolet